

KULTURFABRIK

**CENTRE
CULTUREL
KULTURFABRIK
RAPPORT
D'ACTIVITÉS
2021**

BRUNO
SPINELLI

Cher-e-s ami-e-s,

Bien que la pandémie ait profondément bouleversé nos saisons artistiques, nos calendriers et nos façons d'œuvrer pour la Culture, nous sommes parvenus, cette année encore, à maintenir la barre, coûte que coûte, contre vents et marées.

En début d'année, notre programmation s'est adaptée au gré des restrictions sanitaires. Les configurations réduites imposées nous ont permis de mettre sur pied et de tester de nouveaux dispositifs tels que le projet « Aircheck Sessions » en collaboration avec la radio 100,7 ou encore des cycles de film dans la grande salle.

La Ville d'Esch et ses habitant-es ont vu le projet « Kufa's Urban Art Esch » évoluer. La gare, principale porte d'entrée de la ville, a été le théâtre de plusieurs interventions artistiques. De plus, un grand nombre de visiteur-ses et d'élèves ont pu redécouvrir le territoire grâce aux innombrables visites guidées publiques et scolaires réalisées.

La mise en place du CovidCheck et l'assouplissement des règles sanitaires ont donné lieu à de formidables moments conviviaux comme la Braderie Urbaine, les soirées au Kufa Summer Bar ou encore le concert de Mutiny on the Bounty en juillet.

En automne, un vent de liberté, de normalité retrouvée, semblait souffler dans le monde culturel. Nous avons su en profiter lors du festival Clowns in

Progress, des concerts dans la petite salle, du Out of the Crowd Festival ou encore des soirées en l'honneur de Serge Basso de March, notre ancien directeur.

Tout au long de l'année, nous avons mis un point d'orgue au soutien à la scène locale et à la création artistique, en adéquation avec notre plan de développement pour les années 2021 à 2025. Ainsi, des résidences, nombreuses et variées, ont rythmé la saison (spectacle vivant, musiques actuelles, Squatfabrik...) et les artistes se sont emparé-es de nos bâtiments pour en faire finalement un véritable lieu de vie et de création.

Malheureusement, la fin d'année a été particulièrement éprouvante. Le décès de notre cher collègue Gigi laissera des marques indélébiles.

Nous avons espéré de tout cœur que 2022 sonne la fin de la pandémie, mais la période reste trouble. Si les signaux de ce début d'année ne sont malheureusement pas de bon augure, nous sommes néanmoins sur le pont. Nous faisons notre maximum pour maintenir une programmation et continuer à soutenir la scène artistique. Plus que jamais, et alors que notre ville est capitale européenne de la culture, nous mettons toute notre énergie pour vous accueillir dans des conditions joyeuses, apaisantes et sécurisantes pour tou-te-s. Nous nous réjouissons de vous accueillir à Esch et à la Kulturfabrik en 2022 !

René Penning, directeur de la Kulturfabrik

Léif Frënn a Frëndinnen,

Obwuel d'Pandemie eis lescht zwou Saisonon zolitt op d'Kopp gedréit huet, ass et eis awer gelongen, d'Staang riicht ze halen.

Ufank vum Joer hu mer eis Programmation lafend de sanitäre Reegelen ugepasst, mat neie Konfiguratiounen an Dispositiffen, wéi zum Beispill dem Projet «Aircheck Sessions» mam radio 100,7 oder engem Filmzyklus am Grousse Sall.

D'Stad Esch an hir Awunner hu materlieft, wéi de Projet «Kufa's Urban Art Esch» sech ausgebreet huet. D'Gare als zentral Plaz ass zum Theater vu kënschtlereschen Interventioune ginn. Dem Publikum, jonk wi al, gouf duerch sëllege Visites guidées ronderëm d'Fresken d'Stad méi no bruecht.

Duerch de CovidCheck an d'Lackerung vun sanitäre Moosname si ganz entspaante Begéignunge méiglech ginn, wéi zum Beispill eis Braderie Urbaine, Owender an der Kufa Summer Bar oder de Concert Mutiny on the Bounty am Juli.

Am Hierscht huet en neie Wand, en Hauch vu Fräiheet, geblosen, deen eis de festival Clowns in Progress, Concerten am Klenge Sall, den Out of the Crowd Festival oder dem Serge Basso de March, eise fréieren Direkter, seng Abschieds-Gala bescheert huet.

Sou konnte mer am Laf vum Joer eise Soutien fir d'Artisten an d'Kreatioun, wéi et an eise Entwécklungsplang 2021-2025 festgeschriwwen ass, weiderféieren: Verschidde Residenzen an de Beräicher Bünekonscht, Musik, Squatfabrik asw. hunn eis Gebaier mat Liewen, mat Kreativitéit, gefëllt.

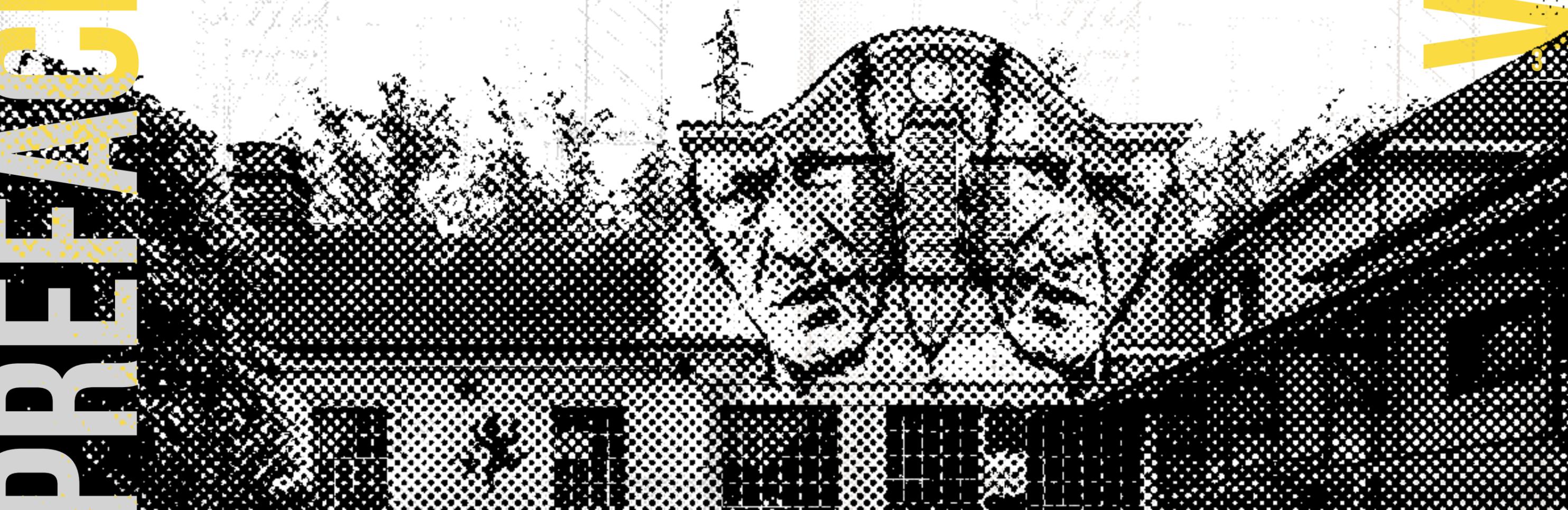
Leider gouf et zum Schluss vum Joer, mam Dout vun eise léiwe Mataarbechter Gigi, e béise Réckschlag. Hie wäert eis feelen.

Mir hate gehofft, 2022 géif d'Enn vun der Pandemie aleeden, ma et ass a bleift ongewëss. Den Ufank vum Joer léisst keen Optimismus zou, ma trotzdem si mir um Dill a maachen einfach weider. Fir datt eis KUFA och weiderhin eng Plaz ass, wou all Mënsch sech sécher fillt, an een entspaant a mat Freed kann deelhuelen un de kreative Prozesser. D'Stad Esch an d'Kulturfabrik freeë sech op Äre Besuch am Joer 2022!

René Penning, Direkter vun der Kulturfabrik

CL
O
U
D
E
S
C
H
C
O
U
L
T
U
R
F
A
B
R
I
K

CL
O
U
D
E
S
C
H
C
O
U
L
T
U
R
F
A
B
R
I
K



LE CENTRE CULTUREL KULTURFABRIK

DU SQUAT AU CENTRE CULTUREL

Au début des années 1980, le sud du Luxembourg est touché par la crise sidérurgique. À Esch-sur-Alzette, le budget culturel, déjà restreint, est investi exclusivement dans les institutions culturelles traditionnelles. Pourtant, une partie de la jeunesse eschoise ressent le besoin de s'exprimer librement et en dehors du cadre officiel. Parallèlement, en 1979, l'ancien abattoir public, datant de 1885-86, ferme ses portes. Le site inoccupé trouve rapidement de nouveaux hôtes, notamment les jeunes acteur-rices de l'a.s.b.l. « Theater GmbH » qui « squattent » l'entrepôt frigorifique et le transforment en salle de répétition et de spectacles. En 1983, l'association sans but lucratif Kulturfabrik voit le jour. Concerts, spectacles et projections de films se succèdent tandis que la société civile se mobilise pour sauver le lieu menacé de fermeture. Fin 1996, la Kufa devient officiellement un centre culturel par le biais d'un soutien financier public. Le 2 octobre 1998, le site rénové ouvre ses portes. Comme l'indique son histoire, c'est bien l'art, libre, affranchi, qui s'est approprié la Kufa, et non l'inverse. Une philosophie qui perdure toujours aujourd'hui.



AFFICHE PROGRAMME 1983

LA KUFA FÊTERA EN 2023 LES 40 ANS DE LA CRÉATION DE L'ASBL KULTURFABRIK.



LES COMÉDIEN-NES DE LA PIÈCE "KONZERT ZUM HEILIGEN OVID"

LA KULTURFABRIK A 40 ANS !

Le 11 novembre 2021 marquait le 40ème anniversaire de «Konzert zum Heiligen Ovid», la première pièce présentée à la Kulturfabrik qui n'était alors qu'un abattoir abandonné. Le spectacle a été joué dans la petite salle de la Kulturfabrik le 11 novembre 1981 par une petite troupe d'élèves réunie par Ed Maroldt, enseignant d'allemand au Lycée de Garçons d'Esch-sur-Alzette.

Après cette première, Ed Maroldt et ses élèves sont rejoints par d'autres personnes avides de culture et d'expression et l'abattoir municipal devient vite un squat artistique et une terre d'accueil pour de nombreux collectifs et artistes.

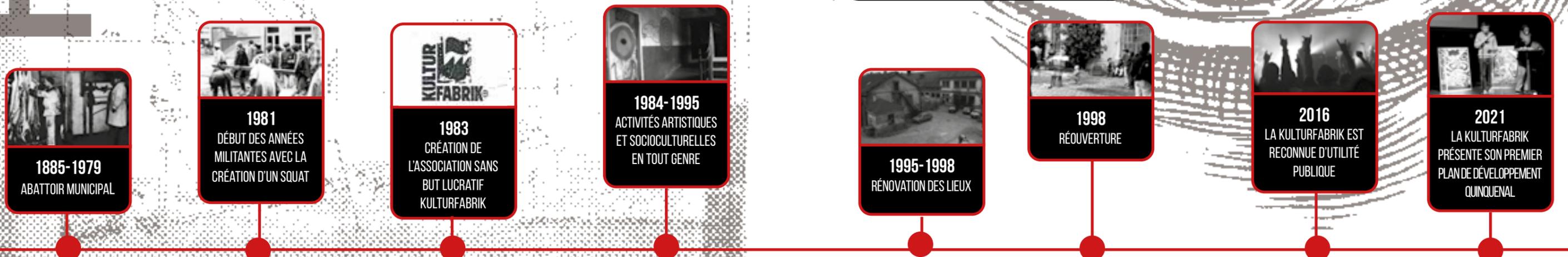
En raison de la pandémie de Covid19, la Kufa a pensé préférable de fêter cet anniversaire en 2021 mais se rattrapera en 2023 lors des 40 ans de la création de l'asbl Kulturfabrik.

LES DONS À LA KUFA SONT DÉDUCTIBLES !

Le Centre culturel Kulturfabrik est une association sans but lucratif (a.s.b.l) soutenue par le ministère de la Culture du Luxembourg et la Ville d'Esch-sur-Alzette. Selon l'arrêté grand-ducal du 23 juillet 2016, la Kulturfabrik est reconnue d'utilité publique et offre ainsi à ses donateurs la déductibilité des dons.

LE CENTRE CULTUREL KULTURFABRIK

La Kulturfabrik est un centre culturel installé dans les bâtiments de l'ancien abattoir municipal. Sur 4500m2 se côtoient deux salles de spectacles, un cinéma, une brasserie, un bistrot, un espace de résidence et d'exposition et plusieurs salles de répétitions. La Kulturfabrik se veut un lieu de rencontre engagé et ouvert aux publics et aux artistes. Elle organise plus de 300 manifestations par an, intra et extra-muros. Sa programmation est éclectique : concerts, festivals, théâtre, cinéma, arts urbains, projets pédagogiques, arts visuels, littérature, résidences artistiques...



4500 M2 :

1 **BAR RATELACH**
petit bistro géré par la Kulturfabrik et ouvert depuis avril 2016

- 40 PLACES ASSISES

1 **GRANDE CUISINE**
collective

1 **ESPACE DE RÉSIDENCE ET D'EXPOSITION LA SQUATFABRIK**

1 **PETITE SALLE**
de concert modulable

- 240 PLACES DEBOUT (AVEC BAR)
- 320 PLACES DEBOUT (SANS BAR)
- 120 PLACES ASSISES

1 **GRANDE SALLE**
pour les spectacles et les concerts

850 PLACES DEBOUT
275 PLACES ASSISES

4 **SALLES**
dédiées à des répétitions, formations et workshops

- LINO BLEU
- LINO GRIS
- LINO JAUNE
- TRACH

1 **SALLE DE CINEMA KINOSCH**

- 72 PLACES

6 **STUDIOS**
de répétitions pour des groupes de musiques actuelles

1 **BRASSERIE K116,**
gérée par la société KALALUX

PROGRAMMATION ARTISTIQUE SPÉCIFIQUE :

- MUSIQUES ACTUELLES
- PERFORMANCES PLURIDISCIPLINAIRES
- ARTS VISUELS
- ARTS URBAINS
- LITTÉRATURE
- POÉSIE
- ÉCRITURE CONTEMPORAINE
- ART FLAMENCO
- ART DU CLOWN
- THÉÂTRE
- CINÉMA

SOUTIEN ET ACCOMPAGNEMENT :

- ACCOMPAGNEMENT PROFESSIONNEL
- RÉSIDENCES ARTISTIQUES
- RÉSIDENCES DE RECHERCHE ET D'EXPÉRIMENTATION
- STAGES ET MASTERCLASS

SOUTIEN À LA CRÉATION LITTÉRAIRE :

- SOIRÉES LITTÉRAIRES
- SOIRÉES WORD IN PROGRESS (WIP)
- SOIRÉES AFTER WIP
- RÉSIDENCES D'ÉCRITURE
- ATELIERS D'ÉCRITURE

CONSCIENCE ÉCOLOGIQUE :

- RÉDUCTION DE PRODUCTION
- RÉUTILISATION
- RECYCLAGE DES DÉCHETS

FORMATION DU JEUNE PUBLIC ET DES PUBLICS EN DIFFICULTÉ :

- PROJETS AVEC
- DES ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES
 - DES SERVICES POUR JEUNES
 - DES FOYERS D'HÉBERGEMENT POUR RÉFUGIÉS
 - DES ASSOCIATIONS SOCIOCULTURELLES

COLLABORATIONS TRANSFRONTALIÈRES :

- CIRCULATION DES ŒUVRES, DES PUBLICS, DES ARTISTES ET TRAVAIL AVEC DIVERSES INSTITUTIONS À L'ÉCHELLE DE LA GRANDE RÉGION.

COLLABORATIONS & ÉCHANGES AVEC :

- LES COLLECTIFS LOCAUX
- LES SERVICES COMMUNAUX
- LES RÉSEAUX TERRITORIAUX

LA KULTURFABRIK EST MEMBRE DE :

TEH TRANS EUROPE HALLES

Fondé en 1983, TEH est un réseau européen de lieux de culture indépendants multidisciplinaires installés dans des friches industrielles, marchandes et militaires. Le réseau compte 135 membres, dans 39 pays.

www.teh.net

THEATER FEDERATION

La fédération luxembourgeoise des théâtres professionnels regroupe au sein d'une association sans but lucratif tous les théâtres et troupes professionnels ainsi que différents centres culturels du Luxembourg. Elle compte 23 membres.

www.theater.lu

RESEAU THEATER RESEAU LUXEMBOURGEOIS DES CENTRES CULTURELS RÉGIONAUX DÉCENTRALISÉS

Créé en décembre 2008, il est le fruit d'une volonté spontanée et concertée de ses 10 membres de se rassembler, considérant les mutations fondamentales qu'a connues le secteur culturel luxembourgeois au cours de la décennie passée.

www.reseau.lu

RÉGION CLOWNS LA GRANDE FAMILLE DES CLOWNS

L'association regroupe professionnels et amateurs francophones dans l'intention de promouvoir les arts « clownesques », de faire vivre un centre de ressources dédié sur Internet et à terme de fédérer professionnels et amateurs autour de l'art du clown.

www.lagrandefamilledesclowns.art

INSTITUT DE LA GRANDE RÉGION

Créé en 2002, l'IGR est l'héritier direct de l'Institut Régional Intracommunautaire (IRI). Celui-ci a participé dès 1971 à la construction d'un espace de dialogue et d'échange de points de vue autour de la coopération transfrontalière.

www.institut-gr.lu

LA KULTURFABRIK EST SIGNATAIRE DE :

LA CHARTE DE LA DIVERSITÉ DE LA DIVERSITÉ L'ÉTATZEBURG

LA CHARTE DE LA DIVERSITÉ est une initiative d'entreprises privées et publiques, associations et administrations regroupées au sein d'IMS Luxembourg (Inspiring More Sustainability). L'objectif de cette charte est d'inciter les entreprises à respecter et à promouvoir la diversité.

www.chartediversite.lu/fr

LA KULTURFABRIK EST LABELLISÉE PAR :

LA SUPERDRECKSKËSCHT®

est une marque qui a été mise au point dans le cadre des tâches qu'assume l'Etat luxembourgeois en matière de gestion des déchets. Elle se fonde sur la stratégie prescrite par l'UE. Celle-ci place la prévention en premier lieu, suivie de la préparation aux fins de réutilisation, du recyclage et de toute autre valorisation (par ex. valorisation énergétique) et enfin de l'élimination des déchets.

www.sdk.lu

LE GREEN CLUB INDEX

est remis aux salles de spectacle et clubs pour leur engagement dans la protection de l'environnement, et surtout pour leur volonté de réduire leur consommation énergétique.



L'ANNÉE 2021 A RÉSOUMENT ÉTÉ UNE ANNÉE D'INVESTISSEMENT ET DE SOLIDARITÉ POUR LA KULTURFABRIK.

Les réserves constituées au fil des dix dernières années, grâce à une gestion financière sans faille et un souci de précaution permanent, ont été d'une aide précieuse au cours de cette année de crise sanitaire et financière.

Néanmoins, bien conscients que ces réserves ne sont pas inépuisables et que l'augmentation des matières premières, du prix de l'énergie, des hausses des indexations et finalement des salaires - déjà peu attrayants pour une jeune génération qui est depuis plusieurs années confrontée à un marché de l'immobilier dont les loyers ne cessent d'augmenter et dont le prix d'acquisition dépasse de loin les réalités du marché du travail - ne nous

laisseront aucun répit. Il nous semble essentiel de soutenir la création et les artistes.

Dotée de réserves de 557.478 € au 31 décembre 2020, la Kulturfabrik a profité de cet exercice pour se réinventer, maintenir sa programmation, être solidaire avec la scène artistique et plus particulièrement avec les artistes, intermittents et indépendants du secteur culturel. Elle a également réussi à parfaire son programme de résidences artistiques, à développer la création et à investir dans les bâtiments.

LE BUDGET

LES RAISONS DE CETTE BAISSSE SONT MULTIPLES.

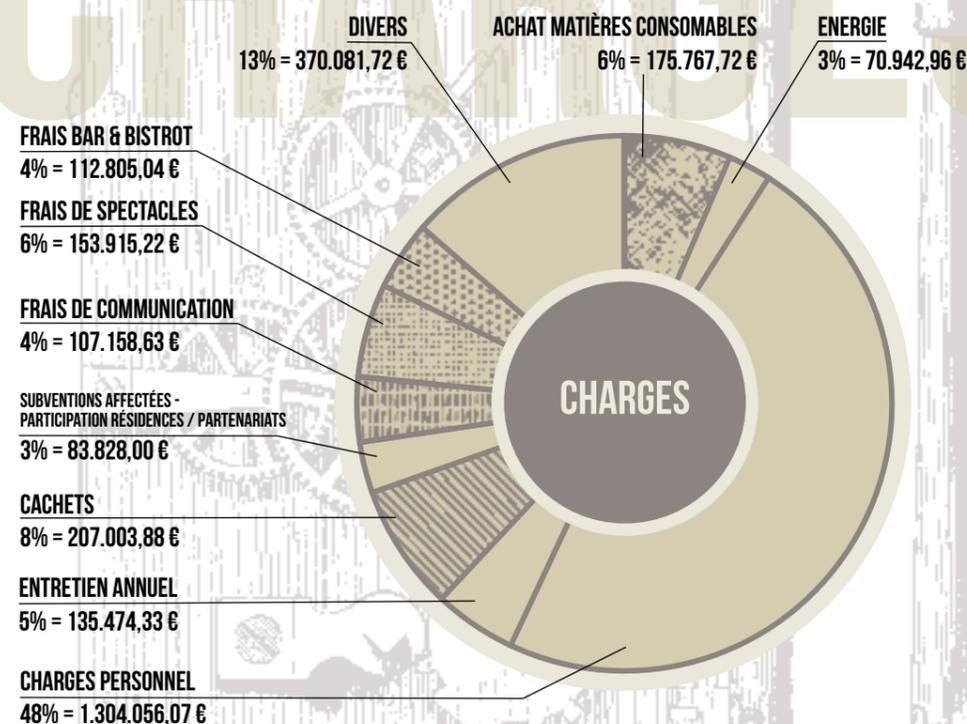
Nous avons investi dans des résidences artistiques, des résidences d'expérimentation et de recherche afin d'épauler les artistes dans cette période difficile.

Cette année 2021 a été marquée par des reports, des annulations, des frais élevés dus au CovidCheck (augmentation du personnel), des jauges réduites et configurations assises mais aussi par une absence du public. Ceci a surtout eu un impact sur le secteur des concerts.

Notre bar Ratelach et le Summer Bar ont été frappés par des fermetures mensuelles, des changements fréquents d'horaires, des fermetures à 23 heures, des restrictions sanitaires (tests rapides,...), la très mauvaise météo en août et l'absence de programmation suite à la pandémie. Toutefois, le Ratelach et sa terrasse estivale sont désormais un élément important pour dynamiser la Kulturfabrik en tant que lieu de vie permanent.

La Squatfabrik est un projet qui a trouvé ses sources dans les réflexions en lien avec la stratégie et notre volonté de remettre la création au centre du projet de la Kufa. Expérimenté une première fois en 2020 et développé depuis, ce projet connaît un franc succès. Le projet sera soutenu par l'Œuvre Nationale de Secours Grande Duchesse Charlotte pour les années 2022, 2023 et 2024. Une partie du budget a été investi en 2021 dans l'aménagement et l'équipement des ateliers de travail.

CHARGES



2.721.033,57 €

RECETTES

SUBVENTION VILLE D'ESCH-SUR-ALZETTE

41% = 1.075.000 €

SUBVENTION MINISTÈRE DE LA CULTURE

29% = 780.300 €

RECETTES DIVERSES

3% = 89.411,04 €

SUBVENTIONS OCCASIONNELLES

15% = 394.536,36 €

LOYERS

2% = 58.775,40 €

LOCATIONS DE SALLES

0% = 7.880 €

ENTRÉE SPECTACLES

3% = 67.111,62 €

BAR & BISTROT

7% = 175.816,04 €

2.648.830,46 €

LES RECETTES ATTENDUES ONT MALHEUREUSEMENT SUBI LES IMPACTS DE LA CRISE SANITAIRE. EN 2021, LA KUF A N'A PAS FAIT L'IMPASSE SUR SA RAISON D'ÊTRE, ELLE A SU SE MONTRER INVENTIVE POUR RÉPONDRE À SES MISSIONS ET AUX OBJETS DE SES CONVENTIONS, AINSI QU'À L'ATTENTE DES ARTISTES ET DES PUBLICS ET A POUR CELA COMPLÉTÉ LE BUDGET DE SA PROGRAMMATION ARTISTIQUE AVEC UN APPORT IMPORTANT PROVENANT DE SES PROPRES RESSOURCES. LA KUF A DEVRA, SI ELLE NE TROUVE PAS DE NOUVELLES SOURCES DE CONVENTIONNEMENT/FINANCEMENT, FAIRE DES CHOIX RAISONNABLES TOUT EN POURSUIVANT SES MISSIONS, VALEURS ET VISIONS.

L'ÉQUIPE EN 2021 :

Face à la crise sanitaire et aux mesures successives prises par le gouvernement luxembourgeois tout au long de l'année 2021 (couvre-feu, fermeture du secteur de l'Horesca et des lieux culturels...), le travail de l'équipe de la Kulturfabrik a été fortement impacté. Télétravail, chômage partiel et congé pour raisons familiales dus à la pandémie ont une nouvelle fois rythmé l'année 2021.

19 FEMMES
19 HOMMES
15 NATIONALITÉS
27 PERSONNES EN CDI
7 PERSONNES EN CONTRAT TUC
5 PERSONNES EN CDD
 DONT UN CDD TRANSFORMÉ EN CDI COURANT 2021



LES SERVICES

LOGISTIQUE
 1 CONTRAT TUC
 1 CONTRAT AIDÉ 50+

3CDI

PROGRAMMATION
3CDI

COMMUNICATION & RELATIONS PUBLIQUES

3CDI
1CDD

DIRECTION & ADMINISTRATION
3CDI

RATELACH
 1 CDD PASSÉ EN CDI

2CDI
4CDD

PRODUCTION
 1 TUC

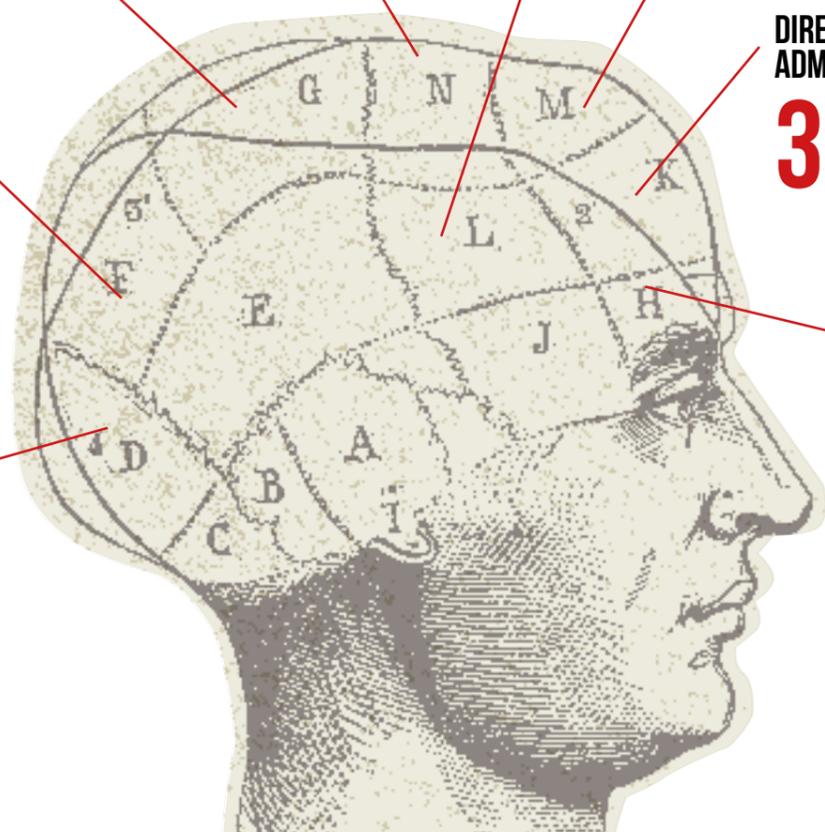
4CDI

TECHNIQUE
 1 CONTRAT AIDÉ 50+

7CDI

ENTRETIEN
 1 CONTRAT AIDÉ 50+
 1 CONTRAT TUC

2CDI



FRÉQUENTATION :



En 2021, la Kulturfabrik, le Ratelach et le Kufa Summer Bar ont accueilli :

28.566
VISITEURS

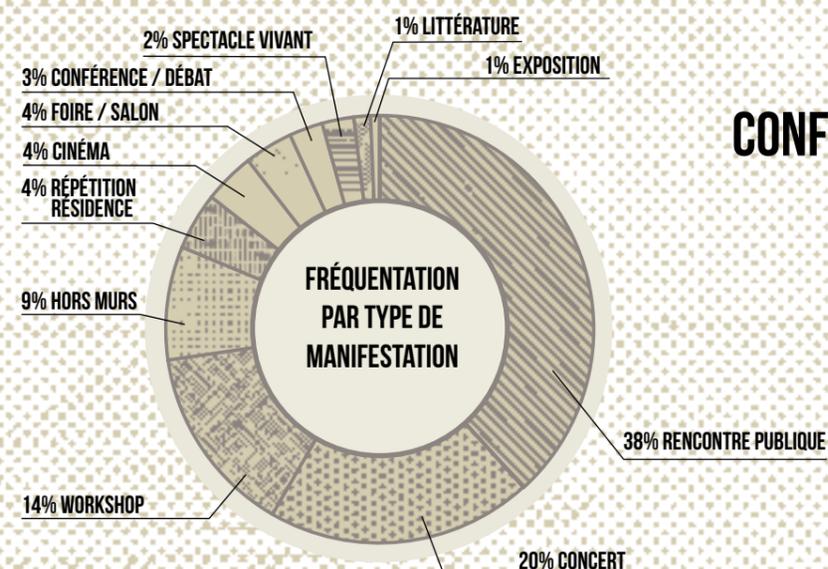
12.432

VISITEURS
RATELACH & KUFA
SUMMER BAR

Et aussi **2.675**

CLIENTS
BRASSERIE K116
 (DONT PLATS EMPORTÉS ET LIVRÉS)

PROGRAMMATION :



CINÉMA : 35
CONCERT : 44
CONFÉRENCE / DÉBAT : 10
EXPOSITION : 4
FOIRE : 1
LITTÉRATURE : 12
RÉSIDENCE : 18

La programmation de l'année 2021 a été une nouvelle fois fortement bouleversée par la crise sanitaire et les différentes restrictions et réglementations.

Cette année a ainsi encore été marquée par de nombreux reports et annulations. Alors que notre programmation annuelle compte normalement près de 300 événements, nous avons accueilli 124 manifestations en 2021 (projections, concerts, conférences, soirées littéraires, résidences artistiques...).

UN PLAN DE DÉVELOPPEMENT POUR 5 ANS

La Kulturfabrik a dévoilé son plan de développement quinquennal (2021 - 2025) le mardi 20 avril 2021 lors d'une présentation officielle dans la grande salle. Ce plan est le résultat d'un travail de longue haleine initié en 2018 avec l'embauche de l'agence de développement culturel Olivearte. Depuis lors, l'équipe, le Conseil d'administration et les publics ont contribué à développer une stratégie à long terme pour gérer aux mieux les défis actuels et futurs auxquels notre centre culturel est confronté.

Avec plus de 300 manifestations chaque année, et face au développement exponentiel de nos projets, les besoins de réaffirmer notre identité (notre vision, nos missions, nos valeurs - voir page ci-contre) et de tracer les contours d'une stratégie durable se sont fait ressentir.

Ce plan de développement quinquennal est fondé sur trois intentions : définir le projet artistique et culturel ; repenser la place des publics ; renforcer l'institution à long terme.

Vous trouverez la version longue et la version courte de ce plan de développement sur notre site internet (versions française et anglaise).



VALEURS

Nous sommes très attachés à l'histoire et à la spécificité de notre structure et tenons à participer à la construction d'un futur conforme à nos valeurs. La passion, la collaboration, l'engagement, l'humour et la créativité constituent nos fondations. Nous revendiquons notre indépendance et militons avec audace et créativité en faveur d'une société ouverte. A la Kulturfabrik, nous vous accueillons dans un climat de confiance et de partage.

VISION

La Kulturfabrik est un centre culturel qui se consacre à la recherche et l'expérimentation artistique et au développement culturel de la ville d'Esch-sur-Alzette, du Luxembourg et de la Grande Région. Ceci en vue de favoriser et de promouvoir la création artistique, la rencontre, l'innovation et la liberté d'expression pour l'émancipation, l'épanouissement et le progrès de toutes et tous en vue d'une société ouverte et imaginative.

MISSION

Située à Esch-sur-Alzette, la Kulturfabrik est un lieu de vie engagé qui, par le biais d'une programmation artistique diversifiée, propose de la musique actuelle, des performances pluridisciplinaires, du cinéma, de la littérature, de l'art engagé, art visuel et art urbain, sensibilise et forme des publics variés. En étroite collaboration avec les publics, ses partenaires et les artistes, la Kulturfabrik favorise l'audace créative, l'émancipation des publics et de la création, la liberté d'expression et accompagne et soutient les artistes avec des projets intra- et extra- muros à Esch-sur-Alzette, au Luxembourg, dans la Grande Région et au niveau international.

SP
ET
C
N
E
S
R
R

Tout au long de l'année, nous avons mis un point d'orgue au soutien à la scène locale et à la création artistique, en adéquation avec notre plan de développement pour les années 2021 à 2025. Ainsi, les artistes se sont emparé-es de nos bâtiments pour en faire finalement un véritable lieu de vie et de création, par le biais de résidences, nombreuses et variées qui ont rythmé la saison (spectacle vivant, musiques actuelles, Squatfabrik...).

En voici une sélection :

THEM LIGHTS

« ARTISTE-ASSOCIÉ EN RÉSIDENCE »



Depuis le 15 mars 2021, et pour 3 ans, Sacha Hanlet est le nouvel « Artiste-Associé en résidence » de la Kulturfabrik. Après avoir accueilli Sandy Flinto et Pierrick Grobéty de 2018 à 2021, Sacha Hanlet est le deuxième artiste à bénéficier de ce statut. Cette résidence de 3 ans s'adresse à des artistes en voie de professionnalisation ou à des artistes confirmé-es se trouvant à un tournant de leur carrière et nécessitant un accompagnement sur plusieurs années.

Sacha Hanlet est auteur-compositeur, interprète, musicien et producteur. Son projet « Them Lights » est né en 2017. Savant mélange de pop, d'électro et de r'n'b, la musique de Them Lights se veut avant-gardiste, sombre et groovy. Bien connu de la scène locale et membre du groupe Mutiny on the Bounty depuis 17 ans, Sacha Hanlet est un habitué de la Kulturfabrik.

NEISTART LËTZEBUERG

Cette résidence de 3 ans bénéficie du soutien financier du Ministère de la Culture via son dispositif Neistart Lëtzebuerg visant à soutenir les établissements culturels conventionnés pour l'accueil d'artistes ou auteurs associés en résidence.

UN COMITÉ D'ACCOMPAGNEMENT AVEC LE ROCKLAB ET KULTUR | LX

La résidence de Them Lights se fait en partenariat avec deux acteurs majeurs du territoire : le Rocklab et Kultur | lx. Un comité d'accompagnement (constitué de Marc Scheer, programmateur musicales actuelles de la Kulturfabrik, Sam Reinard, Rocklab Manager et Giovanni Trono, directeur du département musique de Kultur | lx) a été créé. Il permet de mutualiser les compétences de la Kulturfabrik, du Rocklab et de Kultur | lx et a pour mission de conseiller l'artiste tout au long de sa résidence et du développement de son projet artistique.

SACHA HANLET ©MICHAEL STIBLING

TROIS QUESTIONS À SACHA HANLET

— THEM LIGHTS

Cela fait un an que tu es Artiste-Associé à la Kulturfabrik, quel premier bilan tires-tu de cette résidence ?

Sacha Hanlet : Depuis que j'ai pris mes quartiers à la Kufa, j'ai pu toucher un peu à tout, mais ce qui est le plus important, c'est que j'ai eu du temps. Concrètement, en un an, j'ai travaillé et testé mes prestations live grâce à deux résidences techniques d'une semaine dans la Grande Salle. J'ai commencé à prendre des cours de piano. Un batteur a rejoint le projet. J'ai beaucoup avancé sur l'écriture de mes textes. J'ai d'ailleurs travaillé avec des paroliers dont Jana (a.k.a. Francis of Delirium). J'ai plein de nouveaux morceaux qui sont quasi finis. Pour résumer, j'ai avancé du côté technique, artistique et administratif. En un an de résidence, j'ai pu faire les pas les plus grands depuis que Them Lights existe.

Comment se passe ta collaboration avec l'équipe de la Kufa ?

Sacha Hanlet : Je suis, et je me sens, très encadré. J'ai des entretiens réguliers avec Marc (ndrl : Marc Scheer, programmateur musical de la Kufa) pour faire le point. Les techniciens sont d'une grande aide lors des résidences techniques. Je suis là presque 8 heures par jour, même plus parfois. J'ai emménagé à l'été 2021 et j'ai adoré, car il y avait le Kufa Summer Bar qui était ouvert, il y avait des concerts en extérieur. Il y avait beaucoup de vie. Ici, je sens le bon vibe des

gens qui viennent à la Kufa, des gens qui y travaillent (et que je croise dans la cuisine commune), du personnel du bar (que j'adore et que je vois très souvent, car mon studio est à côté). J'aime toutes ces interactions que je n'avais pas tout seul chez moi. J'ai un lien fort avec la Kufa, c'est évident. J'ai répété plus de 15 ans ici avec Mutiny on the Bounty. Et ce qui est drôle, c'est que René (ndrl : René Penning, directeur de la Kufa) m'a dit que la salle dans laquelle je travaille a accueilli les tous premiers concerts du squat. J'étais trop jeune à cette époque. Je n'habitais pourtant pas loin de la Kufa, à 300-400 mètres, et je voyais passer les punks et les hardcoreux dans la rue sans savoir où ils allaient. Je pense que cela rajoute à l'ambiance de ce lieu dans lequel j'ai maintenant mon studio.

Quelles sont les prochaines étapes de ta résidence ?

Sacha Hanlet : Je compte de plus en plus demander de l'aide et des inputs à des experts. Je vais continuer à faire des résidences techniques, sortir des nouveaux morceaux et éventuellement (si la situation sanitaire le permet) recommencer à me produire. En 2021, j'ai refusé des concerts car je voulais être vraiment prêt. La sécurité financière de cette résidence me permet de dire non pour ne rien précipiter. Quand Them Lights remontera sur scène, je veux que ce soit hyper bon !

LE RETOUR DE LA FABRIK

SQUAT

Née de la volonté de l'équipe de la Kulturfabrik de soutenir la scène artistique locale, la Squatfabrik est un programme de courtes résidences qui a vu le jour en 2020. Face au succès rencontré, la Squatfabrik est désormais un projet récurrent de la Kulturfabrik. Durant quatre semaines, un nouveau duo ou trio d'artistes investit le bâtiment central de la Kufa (ancienne Keramikfabrik et Galerie Terres Rouges). Le public est invité à passer la porte de ces ateliers éphémères puis à assister au Get-Out qui clôture chaque résidence.

EN 2021, LA KUFa A ACCUEILLI 3 SQUATFABRIK :

- **COOPERATIONART (LU)** DU 1ER AU 26 FÉVRIER 2021
- **GOLA HUNDUN (IT) & MARC SOISSON (DE-LU)** DU 20 SEPTEMBRE AU 17 OCTOBRE 2021
- **KAROLINA PERNAR (LU) & JOSEP FERNANDEZ MARGALEF (ES)** DU 18 OCTOBRE AU 14 NOVEMBRE 2021

COLLECTIF XANADOU

Du 4 au 8 janvier 2021, trois membres du collectif français Xanadou (Marie Rubert-Franchi, Louis Zampa et Samuel Segura) étaient en résidence à la Kulturfabrik pour travailler sur la création de leur spectacle « Voyage médiéval dans un utérus contemporain », une déambulation absurde pour bipède en quête de sens.

Le collectif était de retour du 11 au 16 octobre 2021, dans le cadre du festival Clowns in Progress, cette fois pour une résidence autour du spectacle « Road movie sur place et sans caméra » (création 2023 – coproduction Kulturfabrik).

FÉVRIER

« POLYSEMIS »

Du 8 au 14 février puis du 26 février au 3 mars, la danseuse et chorégraphe luxembourgeoise Annick Pütz et la poète et autrice Anne Kawala étaient en résidence à la Kulturfabrik autour du projet « Polysemis ». Une sortie de résidence a eu lieu dans le cadre du 3 du TROIS au Trois C-L.



« AMER AMER »

Du 5 au 14 mars 2021, les metteur-es en scène Elsa Rauchs et Jérôme Michez, ainsi que le comédien Tom Geels étaient en résidence à la Kulturfabrik dans le cadre de la pièce performative « Amer Amer » (création 2022). La sortie de résidence a eu lieu au Escher Theater.

« DÉCADENCE »

La Cie Eddi Van Tsui était en résidence de recherche et d'expérimentation à deux reprises : du 26 avril au 14 mai puis du 5 au 9 juillet 2021. Elle regroupait un danseur, une danseuse, deux comédiennes, un écrivain, un metteur en scène et un musicien et avait pour point de départ une réflexion sociologique sur les mécanismes de différentes attitudes de décadence : la bêtise et la corruption.

RÉSIDENTE DE RECHERCHE ET D'ÉCRITURE

Le chercheur Mohamed Hamdi était en résidence à la Kulturfabrik du 2 au 14 août 2021 pour se consacrer à ses recherches sur l'histoire de la Kulturfabrik. Un ouvrage paraîtra en 2023, à l'occasion des 40 ans de l'asbl Kulturfabrik.

MARS

MAI

AOÛT

OCTOBRE

« JUSTE UN HOMME AVEC UN FUSIL »

La Cie Barbanchu était en résidence à la Kulturfabrik du 27 septembre au 2 octobre 2021 pour travailler l'écriture et le jeu de comédien-ne du spectacle pluridisciplinaire « Juste un homme avec un fusil ».

NOVEMBRE

« ESCH-MARS. DE TERRES ROUGES EN TERRES ROUGES. »

Du 23 au 4 décembre 2021, l'équipe de la Cie Eddi Van Tsui était en résidence pour la 1ère étape de son projet labellisé « Esch 2022 – capitale européenne de la culture ». Ce projet aborde, en plusieurs phases, le sujet de la colonisation de Mars et des utopies sociétales. A la fin du processus, une exposition témoignera de la recherche menée pendant un an avec des artistes, scientifiques et citoyens.



DÉCEMBRE

« HEIMAT »

Pour sa résidence d'écriture liée à un projet de sortie de résidence, l'actrice et autrice Fabienne Hollwege a choisi le thème inépuisable de « Heimat » (pays natal). En s'associant à la danseuse Piera Jovic et au vidéaste Ted Kayumba, Fabienne Hollwege s'est consacrée à sa « Werkstatt-Performance » dans différents lieux de la Kulturfabrik. Malheureusement, la performance scénique qui devait clôturer la résidence en décembre a dû être reportée suite à un cas positif au Covid-19 au sein de l'équipe.

SPECTACLE VIVANT



Face à la crise sanitaire, notre programmation a été régulièrement interrompue ou bouleversée. Nous avons tenté à chaque fois de réagir le plus rapidement possible et de proposer des alternatives. Les musiques actuelles et plus précisément la scène locale musicale ont pu bénéficier de nombreuses possibilités au sein de nos murs.

RÉSIDENCES

Nos salles - et notamment la grande salle - ayant davantage de disponibilité qu'à l'accoutumée, plusieurs résidences de musiques actuelles ont pu y voir le jour :

- **BARTLEBY DELICATE & NIELS ENGEL**
– 5 semaines entre avril et juin
- **MAZ**
– une semaine en août
- **SCARRED**
– quelques jours en janvier et septembre
- **KITSHICKERS & THE MAJESTICS UNICORNS FROM HELL**
– quelques jours en mars et décembre
- Les groupes **PARITY ET KITSHICKERS** ont également profité de la grande salle pour y réaliser des clips.



AIRCHECK SESSIONS

À la fin de l'année 2020, en réponse à la crise sanitaire actuelle et poussés par l'envie de soutenir des talents émergents de la scène musicale européenne, la Kulturfabrik et la radio 100,7 ont décidé de créer ensemble le projet « Aircheck Sessions » qui s'est finalement poursuivi en 2021.

La Kulturfabrik a donc accueilli 5 concerts (Rome, Skibi, Kitshickers & The Majestic Unicorns from Hell, Francis of Delirium et le duo Bartleby Delicate et Niels Engel) diffusés également en live sur les ondes de la radio 100,7.



Malgré l'instabilité de la situation, nous sommes parvenus à organiser 6 release-parties de groupes musicaux luxembourgeois : **HEAVY PETROL, SCARRED, PACHAMAMA FAMILY, ICE IN MY EYES, PARITY ET THE DISLIKED.**

RELEASE-PARTIES

Plusieurs concerts de groupes locaux ont marqué cette année particulière :

- **MUTINY ON THE BOUNTY**
(premier concert organisé sous le régime CovidCheck)
- **CHAILD X MAZ**
- **LE OUT OF THE CROWD FESTIVAL** affichant dans sa programmation **NO METAL IN THIS BATTLE, FRANCIS OF DELIRIUM** et **PLEASING**
- « **CONCERT TEASER 33,7** » présenté par l'ensemble **United instruments of Lucilin** dans le cadre d'Esch 2022
- **BREATHING DEATH METAL** avec **MILES TO PERDITION**
- « **49.5041°N, 5.9879°** », le projet original des groupes **KITSHICKERS ET THE MAJESTIC UNICORNS FROM HELL**
- Des **DJ SETS** d'artistes luxembourgeois se sont également déroulés au Kufa Summer Bar

LE GRAND RETOUR DE LA PETITE SALLE !

Murs noirs bruts, crocs de boucher, sol en béton, très bonne acoustique... La petite salle a repris du service pour le plus grand bonheur de notre équipe et de nos spectateur-rices ! Plusieurs groupes ont pu s'y produire en 2021 dont : Ice in My Eyes, Black Sea Dahu, Sessa, It it Anita... Il faut dire que la petite salle a fait les grandes heures de la Kulturfabrik. Lorsqu'elle a rouvert ses portes en 1998 après des travaux de rénovation de presque 4 ans, la petite salle a été prise d'assaut par la scène locale. Des centaines de concerts y ont été organisés. Peu utilisée ces dernières années, nous avons décidé de lui redonner vie. Nous avons d'ailleurs profité de l'année 2020 pour refaire le bar, installer une scène et un meilleur système sonore.



La littérature, elle aussi, a ponctué l'année 2021 à travers l'organisation d'une petite quinzaine de soirées (Word in Progress, lectures en collaboration avec le CNL – Centre national de littérature, Périphérie du Marché de la Poésie...). Plusieurs langues y ont été mises à l'honneur : luxembourgeois, allemand, français et anglais.

WORD IN PROGRESS 13.04.2021

Soirée littéraire en français avec Tullio Forgiarini, Olivier Junkar et Fatima Rougi

WORD IN PROGRESS 11.05.2021

Soirée littéraire en allemand avec Romain Butti, Sascha Ley und Patrick Védie

SOIRÉE LECTURE CNL 14.05.2021

En trois langues, avec Anja di Bartolomeo, Tom Reisen et Robert Schofield

SOIRÉE LECTURE CNL 03.06.2021

En trois langues, avec Michel Clees, Tullio Forgiarini et Georges Kieffer

LAURENZ LAUFENBERG 15.06.2021

WORD IN PROGRESS 10.07.2021

Soirée littéraire en anglais avec Nicolas Calmes, Mary Carey et Amela Skenderović

PÉRIPHÉRIE DU 38ÈME BIS MARCHÉ DE LA POÉSIE DE PARIS 05.10.2021

Rencontre littéraire avec Tom Reisen, Sophie Loizeau, Jean-Louis Giovannoni et Serge Basso de March. Accompagnement musical par Remo Cavallini.

WORD IN PROGRESS 09.11.2021

Soirée littéraire en allemand et luxembourgeois, avec Fabienne Elaine Hollwege, Claudine Munro et Joël Seiller

WORD IN PROGRESS 14.12.2021

Soirée littéraire en français, avec Sofia Aouine, Jeff Schinker et Alexandra Shahrezaie



LA GARE D'ESCH SE PARE DE COULEURS

15 INTERVENTIONS ARTISTIQUES
DONT 6 À LA GARE D'ESCH-SUR-ALZETTE

7 URBAN TOURS TOUT PUBLIC
DONT 1 À VÉLO (125 PARTICIPANT-ES)

14 URBAN TOURS SCOLAIRES
(225 PARTICIPANT-ES)

3 URBAN TOURS POUR DES GROUPES
(71 PARTICIPANT-ES)

LES URBAN TOURS

Cette édition a aussi été marquée par le vif succès rencontré par les Urban Tours. Près de 350 personnes ont participé à 21 visites guidées proposées au public et aux écoles eschoises. Suivant les dates, deux parcours étaient possibles, à pied ou à vélo, et les visites pouvaient se faire en luxembourgeois, en français ou en anglais. En réponse à la forte demande, de nouvelles visites auront lieu courant 2022.



Organisé par la Kulturfabrik et la Ville d'Esch, le Kufa's Urban Art Esch a eu lieu entre avril et novembre 2021. Lors de cette 7ème édition, 15 interventions artistiques se sont ajoutées aux 40 existantes à Esch-sur-Alzette. Le projet s'est notamment associé aux CFL pour redonner des couleurs à la gare routière et la gare ferroviaire de notre chère Métropole du Fer. Six interventions artistiques y ont été réalisées. Principale porte d'entrée de la ville, la gare est parée de couleurs et prête à accueillir comme il se doit les milliers de personnes qui viendront à Esch en 2022 pour la capitale européenne de la culture.

Les artistes de cette édition 2021 sont également intervenu-es dans la rue de l'Alzette, au parc Gaalgebierg, à Lallange (Schoul Aérodrome), sur la Place de la Résistance, etc. Toutes ces nouvelles œuvres, et celles des éditions précédentes, sont consultables sur le nouveau site internet www.kufasurbanartesch.lu (disponible en français et en anglais depuis avril 2021).



03 JUILLET 2021

Une « Braderie Urbaine » à la Kulturfabrik a clôturé la première partie de l'édition 2021 du KUAE, le 3 juillet. Cette journée festive et gratuite a attiré plus de 1000 personnes. La programmation était variée : nouvelle édition du marché des créateurs « L'Ar(t)naque » qui a réuni plus de 20 artistes du Luxembourg et de la Grande Région, deux concerts, deux DJ-sets, des initiations aux patins à roulettes et à la sérigraphie, du live painting, une installation audiovisuelle, une roller disco party... Il s'agissait de notre première manifestation sous le régime CovidCheck. Après de longs mois de pandémie et d'événements assis et masqués, cet événement a été comme une bouffée d'oxygène pour les artistes, l'équipe et le public !

IDENTITY CALL

D'avril à juin 2021, jeunes, personnes en situation de handicap, demandeur·euses de protection internationale ou encore personnes âgées ont participé à des ateliers créatifs gratuits autour des cultures urbaines. Ces derniers ont abouti à la création d'un vidéoclip diffusé le 3 juillet, au Kinosch, lors de la Braderie Urbaine.



Projet réalisé en partenariat avec la Escher Jugendhaus, Handicap International Luxembourg, le Service Jeunesse d'Esch-sur-Alzette et Hariko, et avec le soutien financier de l'Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte.

CARTE USE-IT



Après Anvers, Lille ou encore Prague, la carte USE-IT existe désormais à Esch-sur-Alzette et permet de faire découvrir la ville autrement. Ces cartes atypiques, gratuites et colorées mettent en valeur des sites méconnus, allant du bistrot de quartier aux petites ruelles en passant par le joli petit parc.



Sur cette carte, officiellement dévoilée lors de la journée festive Braderie Urbaine à la Kulturfabrik, figurent des adresses spécialement choisies par des jeunes Eschois-es entre avril et juin 2021 lors d'ateliers organisés par la Escher Jugendhaus dans le cadre de l'édition 2021 du Kufa's Urban Art Esch. Où manger le meilleur kebab, la meilleure pâtisserie, des anecdotes incontournables sur la Métropole du fer... Voilà quelques-uns des bons tuyaux qui sont référencés dans cette carte mise en page par l'artiste luxembourgeoise Irina Moons.

Cette carte USE-IT est disponible dans plusieurs lieux eschois (InfoFabrik, Auberge de jeunesse, Kulturfabrik...) et sur le site internet du Kufa's Urban Art Esch.

LE DÉPART DE SERGE...

Serge Basso de March a quitté son poste de directeur de la Kufa en mai 2020 et a quitté les lieux le 31 décembre de la même année. Les mois ont passé, et face à la pandémie, il nous a été longtemps impossible de célébrer comme il se devait son départ en retraite. Le 29 septembre 2021, profitant d'une trêve sanitaire, nous avons enfin pu longuement fêter ses 18 ans de bons et loyaux services en présence de toute l'équipe de la Kulturfabrik, de sa famille et de nombreux-es de ses ami-es et partenaires culturels. Une soirée festive, drôle et conviviale, à l'image de Serge !

Quelques semaines plus tard, le 12 novembre 2021, il était de retour à la Kufa pour recevoir le Mérite culturel de la Ville d'Esch pour l'année 2021. Une soirée qui fut encore l'occasion de célébrer ses longues années à la tête de la Kufa, mais également sa carrière d'écrivain et de poète.



DU NOUVEAU EN COMMUNICATION

Le nouveau site internet de la Kulturfabrik est en ligne depuis juillet 2021 !

Disponible en trois langues, l'objectif primordial de ce nouveau site est de garantir une meilleure visibilité à nos projets méconnus du grand public : résidences, créations, projets pédagogiques... Plus esthétique et fonctionnel, il donne une meilleure image de la pluridisciplinarité de notre centre culturel.

Il nous offre également la possibilité de vendre directement nos différents goodies réalisés en collaboration avec des artistes (sérigraphies, totebags, affiches...) par le biais de l'onglet « webshop ».

Un grand merci à Bunker Palace !

www.kulturfabrik.lu



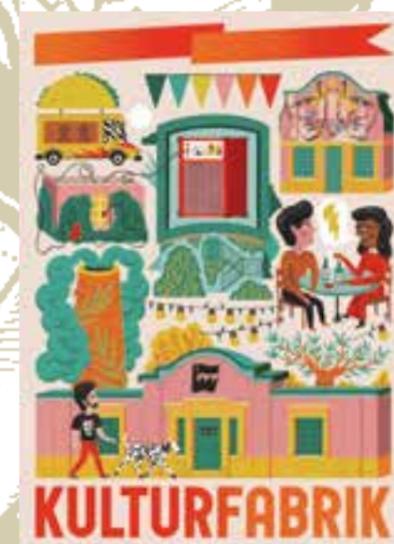
ILLUSTRATION

Depuis 2019, la Kulturfabrik travaille avec des illustrateur.rices du pays ou de la Grande Région pour une communication plus créative. Cette année encore, de nombreux supports imprimés ont été réalisés

dans le cadre de divers projets : affiches des cycles cinéma, programmes mensuels, cartes postales... Cette démarche s'inscrit dans la volonté de la Kulturfabrik de

soutenir la création et les scènes artistiques locale et internationale.

Illustrations : Julie Wagener, Loïc Lusnia et Matteo Falone



GIAGI

La fin d'année a été particulièrement éprouvante. Le décès de notre cher collègue Gigi laissera des marques indélébiles. La Kufa a perdu une partie de son âme. Excellent musicien et actif au sein du groupe Heavy Petrol, Gigi Felten était technicien son depuis 2005 à la Kulturfabrik, mais il la fréquentait et y travaillait régulièrement depuis de longues années déjà. Nous nous souviendrons toujours de sa profonde gentillesse et sa sérénité à toute épreuve.



MERCI À NOS PARTENAIRES !

- Art Square
- Artopie Meisenthal
- Boels
- Caritas
- Carl-Bosch-Gymnasium, Ludwigshafen
- CCPHVA - Communauté de communes Pays Haut Val d'Alzette
- CCSA - Conscious and Cultural
- Student Association
- CFL
- CIGL Esch
- CNA - Centre National de l'Audiovisuel
- Cinémathèque de Luxembourg
- Circulo Cultural Antonio Machado
- CNL - Centre National de Littérature
- Compagnie Flex
- Compagnie Pardès Rimonim
- Compagnie Théâtre K
- Cooperations Wiltz
- CRIJ
- De Gudde Wëllen
- Den Atelier
- DRAC Grand-Est
- Esch2022
- Escher Kulturmuecht asbl - Nuit de la Culture
- Escher Theater
- Espace Bernard Marie Koltès / Théâtre du Saulcy Metz
- Festival du Cinéma Espagnol de Luxembourg
- Festival du Film italien de Villerupt
- Fondation EME
- Handicap International
- Hariko
- HELP Luxembourg
- House of
- Iko Real Estate
- Independent Little Lies
- Infofabrik Esch
- JIF
- Kulturhaus Niederanven
- KUK - KulturKanal
- La Factory /Fabrique d'Art Vivant - Théâtre de l'Ouille
- Lallanger Schoul
- Le Gueuloir, collectif d'auteurs transfrontaliers
- Lesebühne in Luxemburg
- Literaturwerk Rheinland Pfalz
- Lycée Bel-Val
- Lycée de Garçons d'Esch-sur-Alzette
- Lycée Guillaume Kroll
- Lycée Royal Athénée, Athus
- Maison Antoine Vitez
- Marché de la Poésie de Paris
- Maison de la Poésie de Namur
- Ministère de l'Éducation nationale
- Ministère de la Culture
- Ministerium für Bildung und Kultur Saarland
- Mission Culturelle du Luxembourg en France
- NEST - CDN de Thionville Grand-Est
- Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte
- Openscreen asbl
- POEMA
- Point Info Jeunes Esch / Escher Jugendhaus
- Radio 100,7
- Réseau Psy - Centre Oppen Dir
- Rockhal / Rocklab
- Rosa Lëtzebuerg asbl
- Rotondes
- Saarländisches Künstlerhaus
- Sales Lentz
- Save Animals asbl
- Schoul Aérodrome
- S&P Context a.s.b.l. / Cie Eddi van Tsui
- Service à l'Égalité des Chances de la Ville d'Esch-sur-Alzette
- SCRIPT - Service de Coordination de la Recherche et de l'Innovation
- pédagogiques et technologiques
- Service culture de la Ville d'Esch-sur-Alzette
- Service Jeunesse de la Ville d'Esch-sur-Alzette
- Service scolaire de la Ville d'Esch-sur-Alzette
- Service écologique de la Ville d'Esch-sur-Alzette
- Service Seniors - Besoins spécifiques de la Ville d'Esch-sur-Alzette
- Service national de la Jeunesse
- Stadtbibliothek Sulzbach
- Stadtbücherei und Kunstverein Haus Catoir, Bad Dürkheim
- Sensity
- Socialmatter
- Syndicat d'Initiative et de Tourisme de la Ville d'Esch-sur-Alzette
- Théâtre du Centaure
- Theater Federatioun
- Théâtre Universitaire de Nancy
- The Schalltot Collective
- TICE
- Tiny House Community
- Trans Europe Halles
- Transition Minett
- Trois C-L (Centre de Création Chorégraphique du Luxembourg)
- Trisomie 21 asbl
- Université d'Avignon
- Université de Lorraine
- Université du Luxembourg
- Use it
- Vélorution Esch-sur-Alzette
- Ville d'Esch-sur-Alzette
- Work in Progress (Paris)
- Yoga am Minett
- YouthHostel Esch-sur-Alzette
- Zentrum fir politesch Bildung
- Zoom Editions

Merci aux journalistes !

En 2021, la presse culturelle a, elle aussi, souffert de la crise sanitaire. Malgré tout, la Kufa a pu compter sur le travail et le soutien de nombreux médias.

Notre centre culturel a été mentionné dans :

- 59 articles print
- 70 articles online
- 41 reportages radio
- 9 reportages télé

ADRESSE & CONTACT

Centre culturel Kulturfabrik
116, rue de Luxembourg
L – 4221 Esch/Alzette
Tel : +352 55 44 93-1
Fax : +352 55 04 03
mail@kulturfabrik.lu

HORAIRES D'OUVERTURE

Accueil du Centre
culturel Kulturfabrik
du lundi au vendredi
de 9h à 12h et de 14h à 17h

RATELACH

Ouvert du mardi au samedi,
de 17h à 01h
Happy Hour : de 17h30 à 19h
Tel : +352 661 55 44 77
www.facebook.com/ratelach

BRASSERIE K116

Ouvert du mardi au vendredi,
de 11h à 15h et de 18h à 01h
le lundi de 11h à 15h et
le samedi de 18h à 01h
Tel : +352 26 17 59 74
www.k116.lu

www.kulturfabrik.lu

FOLLOW US ON  

